



Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union  
Infos und Online-Formulare: <http://simap.ted.europa.eu/>

## WETTBEWERBSBEKANNTMACHUNG

Richtlinie 2014/24/EU   
Richtlinie 2014/25/EU

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME UND ADRESSEN <sup>1</sup> (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER/AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

<b>Offizielle Bezeichnung:</b> Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol			<b>Nationale Identifikationsnummer:</b> <sup>2</sup> ITH10	
<b>Postanschrift:</b> Horazstraße 14				
<b>Ort:</b> Bozen	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b> 39100	<b>Land:</b> Italien	
<b>Kontaktstelle(n)</b> Technisches Amt Mitte Süd			<b>Telefon:</b> +39 0471906541	
<b>E-Mail:</b> info@wobi.bz.it			<b>Fax:</b> +39 0471906799	
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: <a href="http://www.wobi.bz.it">www.wobi.bz.it</a> Adresse des Beschafferprofils:				

#### I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

- Der Wettbewerb betrifft eine gemeinsame Beschaffung  
Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht:
- Der Wettbewerb wird von einer zentralen Beschaffungsstelle organisiert

#### I.3) KOMMUNIKATION

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter:  
[https://wing.wobi.bz.it/redirect/Prati\\_Grieser\\_Auen.html](https://wing.wobi.bz.it/redirect/Prati_Grieser_Auen.html)

Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter:

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt

die oben genannten Kontaktstellen

folgende Kontaktstelle:

<b>Offizielle Bezeichnung:</b> Koordinierungsstelle – Arch. Elisabeth Schatzer			<b>Nationale Identifikationsnummer:</b> <sup>2</sup> ITH10	
<b>Postanschrift:</b> Sparkassenstraße 17				
<b>Ort:</b> Bozen	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b> 39100	<b>Land:</b> Italien	
<b>Kontaktstelle(n)</b> Arch. Elisabeth Schatzer			<b>Telefon:</b> +39 0471300879	
<b>E-Mail:</b> schatzer@schatzer-arch.it			<b>Fax:</b> +39 0471300879	
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: <a href="http://www.schatzer-arch.it/de/">http://www.schatzer-arch.it/de/</a> Adresse des Beschafferprofils:				

Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen

elektronisch via:

an die oben genannten Kontaktstellen

an folgende Anschrift:

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Koordinierungsstelle – Arch. Elisabeth Schatzer			<b>Nationale Identifikationsnummer: <sup>2</sup></b> ITH10
<b>Postanschrift:</b> Sparkassenstraße 17			
<b>Ort:</b> Bozen	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b> 39100	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n)</b> Arch. Elisabeth Schatzer			<b>Telefon:</b> +39 0471300879
<b>E-Mail:</b> elisabeth.schatzer@archiworldpec.it			<b>Fax:</b> +39 0471300879
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: <a href="http://www.schatzer-arch.it/de/">http://www.schatzer-arch.it/de/</a> Adresse des Beschafferprofils:			

Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

**I.4) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS (BEI VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG DURCH EINEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER)**

<input type="checkbox"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen <input type="checkbox"/> Agentur/ Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene <input type="checkbox"/> Regional- oder Kommunalbehörde <input type="checkbox"/> Agentur/ Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	<input checked="" type="checkbox"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts <input type="checkbox"/> Europäische Institution/ Agentur oder internationale Organisation <input type="checkbox"/> Andere:
--	---

**I.5) HAUPTTÄTIGKEIT(EN) (BEI VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG DURCH EINEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER)**

<input type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung <input type="checkbox"/> Verteidigung <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung <input type="checkbox"/> Umwelt <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen <input type="checkbox"/> Gesundheit	<input checked="" type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen <input type="checkbox"/> Sozialwesen <input type="checkbox"/> Freizeit, Kultur und Religion <input type="checkbox"/> Bildung <input type="checkbox"/> Andere Tätigkeit:
--	---

**I.6) HAUPTTÄTIGKEIT(EN) (BEI VERÖFFENTLICHUNG DER BEKANNTMACHUNG DURCH EINEN AUFTRAGGEBER)**

<input type="checkbox"/> Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme <input type="checkbox"/> Strom <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Gas und Erdöl <input type="checkbox"/> Aufsuchung und Gewinnung von Kohle und anderen festen Brennstoffen <input type="checkbox"/> Wasser <input type="checkbox"/> Postdienste	<input type="checkbox"/> Eisenbahndienste <input type="checkbox"/> Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste <input type="checkbox"/> Hafeneinrichtungen <input type="checkbox"/> Flughafenanlagen <input type="checkbox"/> Andere Tätigkeit:
---	---

## ABSCHNITT II: GEGENSTAND

### II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:</b>	Planungswettbewerb 35 WOBI Wohnungen in Bozen – Zone Grieser Auen	Referenznummer der Bekanntmachung: <sup>2</sup> 1553
<b>II.1.2) CPV-Code Hauptteil:</b>	<input type="text" value="7"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="4"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> . <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>

### II.2) BESCHREIBUNG

<b>II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) <sup>2</sup></b>	
CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup>	CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>
<b>II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:</b>	
Erstellung eines Projektes über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit für den Neubau eines Wohnhochhauses (35 Wohnungen) in Holzbauweise in der E.Z. C2 "Grieser Auen" der Gemeinde Bozen	
<b>II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union</b>	
Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Projektnummer oder -referenz:	

### ABSCHNITT III: RECHTLICHE, WIRTSCHAFTLICHE, FINANZIELLE UND TECHNISCHE ANGABEN

#### III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN

**III.1.10 Kriterien für die Auswahl der Teilnehmer:** <sup>2</sup> (bei einem nichtoffenen Wettbewerb)

#### III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG

##### III.2.1 Angaben zu einem besonderen Berufsstand

Die Teilnahme ist einem bestimmten Berufsstand vorbehalten  Ja  Nein

Beruf angeben:

Teilnehmen können Architekten und Ingenieure, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung der Bekanntmachung zur Ausübung des Berufs befähigt und in den entsprechenden Berufslisten der geltenden Berufsordnungsgemäß den Bestimmungen des jeweiligen Heimatstaates eingetragen sind.

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.1) BESCHREIBUNG**

<b>IV.1.2) Art des Wettbewerbs</b> <input checked="" type="checkbox"/> Offen Verfahren <input type="checkbox"/> Nichtoffenes Verfahren Anzahl der in Erwägung gezogenen Teilnehmer: oder Mindestzahl: / Höchstzahl:
<b>IV.1.7) Namen der bereits ausgewählten Teilnehmer:</b> <sup>1</sup> (bei einem nichtoffenen Wettbewerb)
<b>IV.1.9) Kriterien für die Bewertung der Projekte:</b>  Bezüglich Verfahren und Kriterien für die Bewertung der geforderten Leistungen wird auf Pkt A 5.5 der Wettbewerbsauslobung verwiesen.

**IV.2) VERWALTUNGSANGABEN**

<b>IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang der Projekte oder Teilnahmeanträge</b> Tag: <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="9"/> / <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="1"/> / <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> (TT.MM.JJJJ) Ortszeit: <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="3"/> : <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="9"/> (hh:mm)
<b>IV.2.3) Tag der Absendung der Aufforderungen zur Teilnahme an die ausgewählten Bewerber:</b> <sup>2</sup> (bei einem nichtoffenen Wettbewerb) (TT.MM.JJJJ)
<b>IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Projekte erstellt oder Teilnahmeanträge verfasst werden können:</b> <sup>1</sup> ES <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DS <input type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> IT <input checked="" type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SV <input type="checkbox"/>

**IV.3) PREISE UND PREISGERICHT**

<b>IV.3.1) Angaben zu Preisen</b> Es werden ein oder mehrere Preise vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Anzahl und Höhe der zu vergebenden Preise <sup>2</sup> Das Preisgericht verfügt insgesamt über einen Betrag von 76.000,00 Euro für die Vergabe von Preisen und Anerkennungen für die vorgelegten Projekte. Dieser aufgerundete Betrag entspricht der geschätzten Vergütung für die Erstellung des Machbarkeitsprojektes. Die einzelnen Preise betragen: 1. Preis: 26.600,00 Euro; 2. Preis: 19.000,00 Euro; 3. Preis: 11.400,00 Euro. Für Anerkennungen steht ein Gesamtbetrag von 19.000,00 Euro zur Verfügung, die zu gleichen Teilen den Projekten in der Rangordnung von 4 – 6 zugeteilt werden.
<b>IV.3.2) Angaben zu Zahlungen an alle Teilnehmer:</b> <sup>2</sup>
<b>IV.3.3) Folgeaufträge</b> Ein Dienstleistungsauftrag infolge des Wettbewerbs wird an den/die Gewinner des Wettbewerbs vergeben <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
<b>IV.3.4) Entscheidung des Preisgerichts</b> Die Entscheidung des Preisgerichts ist für den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber bindend <input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
<b>IV.3.5) Namen der ausgewählten Preisrichter:</b> <sup>1,2</sup>

## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

### VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: <sup>2</sup>

CIG: 80815122AD CUP: E18D1900000003 Verfahrensverantwortlicher (RUP) Arch. Erik Haider. Die Wettbewerbsauslobung (Langtext) ist auf der Website des WOBI <http://www.wobi.bz.it> unter der Rubrik Bauten, Dienstleistungen und Lieferungen veröffentlicht. Sämtliche Wettbewerbsunterlagen laut Pkt. A 4.2 der Wettbewerbsauslobung, die den Teilnehmern vom Auslober zur Verfügung gestellt werden, können unterfolgendem Link heruntergeladen werden: [https://wing.wobi.bz.it/redirect/Prati\\_Grieser\\_Auen.html](https://wing.wobi.bz.it/redirect/Prati_Grieser_Auen.html) Für die Teilnahme müssen Teilnehmer innerhalb des unter Punkt A 4.1 sowie Seite 2 der Wettbewerbsauslobung angegebenen Termins (09.01.2020) an die PEC-Adresse der Koordinierungsstelle laut Pkt. A 1.2 der Wettbewerbsauslobung übermitteln. Nicht in einem EU-Land ansässige Teilnehmer müssen den Teilnahmeantrag (Vordruck 1) eigenhändig unterschreiben und mit einer beigefügten einfachen Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises des Unterzeichners/der Unterzeichner innerhalb des unter Pkt. A 4.1 sowie Seite 2 der Wettbewerbsauslobung angegebenen Termins (09.01.2020) an die unter Pkt. A 1.2 der Wettbewerbsauslobung angegebene E-Mail Adresse der Koordinierungsstelle schicken. Die Teilnehmer werden gebeten, den Teilnahmeantrag erst nach der Veröffentlichung des Protokolls über das Kolloquium und die Fragebeantwortung (Termin siehe Pkt. A 4.1 und Seite 2 der Wettbewerbsauslobung) zu übermitteln.

### VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN:

<b>VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren</b>		
Offizielle Bezeichnung : Verwaltungsgericht – Autonome Sektion für die Provinz Bozen		
Postanschrift: Claudia de Medicistr.		
Ort: Bozen	Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail: trgabz-segrprotocolloamm@ga-cert.it		Telefon: +39 0471319000
Internet-Adresse (URL): <a href="http://www.giustizia-amministrativa.it">http://www.giustizia-amministrativa.it</a>		Fax: +39 0471972574
<b>VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren <sup>2</sup></b>		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:
<b>VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen</b>		
Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:		
<b>VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt <sup>2</sup></b>		
Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:		Telefon:
Internet-Adresse (URL):		Fax:

### VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:

0 7 / 1 1 / 2 0 1 9

(TT.MM.JJJJ)

anderer geltender Gesetze verantwortlich.

---

<sup>1</sup> in beliebiger Anzahl wiederholen

<sup>2</sup> falls zutreffend